

Ban KHOK NA KO Association - GENEVA

ECOLE PRIMAIRE DE BAN NA LAN

Lao PDR, Province de Vientiane, District de Kasy



PROJET :

**CONSTRUCTION URGENTE D'UN BATIMENT
SCOLAIRE APRES DESTRUCTION PAR UNE
TEMPETE**



Ban Na Lan, District de Kasy, à 8 heures de route de la capitale (232 Km), est situé à l'ouest de la Route Numéro 13 à 40 km de la bifurcation sur la route de Piri Noy, aux confins de la province de Vientiane, dans la partie centrale et montagneuse du nord du Laos.

Ce village abrite une école primaire (5 niveaux) pour 112 élèves provenant de 2 villages (un seul Chef de Village pour deux villages) du district, soit une populations de 708 habitants (152 familles). Il y a 5 instituteurs.

Relativement isolé, ce village est difficile d'accès et la construction d'un nouveau bâtiment nécessite la transformation d'un chemin en route.

Le bâtiment a été détruit par une tempête le 9 avril alors que le projet n'était pas encore rédigé.



Le nouveau bâtiment permettra de recevoir de 125 à 150 des 5 niveaux primaires et préscolaire.

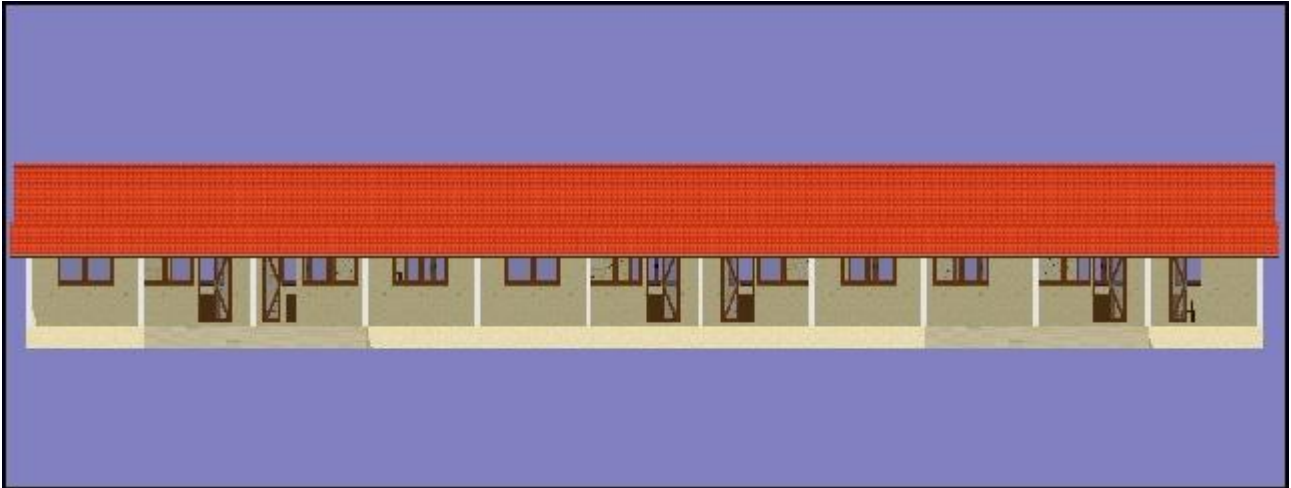
L'Association Ban Khoknako entreprend le projet avec une participation locale de l'ordre de 10 % du budget total, soit le mobilier, les tableaux noirs et du bois de construction.

Le projet

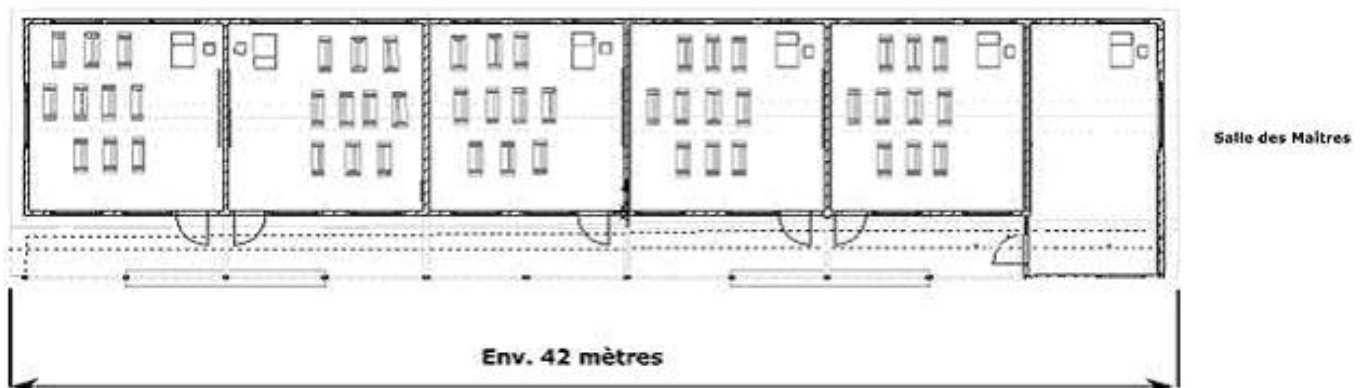
Le nouveau bâtiment sera composé de 5 salles de classe et d'une salle des maîtres.

Il sera construit selon les plans traditionnels de l'Association sur la base des normes du Ministère de l'Education.

La charpente est en métal et la toiture en tuile.



Charpente de toiture en métal pour tuiles



Le village



La disposition de fonds est urgente dans la mesure où il faudrait pouvoir construire le bâtiment durant les deux mois d'été et le mettre à disposition pour la rentrée de septembre.

Début des travaux : Dès le financement acquis

Coût total du projet : CHF 43.000

www.bankhoknako.ch

E-mail : info@bankhoknako.ch

Account CCP : 17-341172-0

Application Ban Nalun school.

ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ
ສັນຕິພາບ ເອກະລາດ ປະຊາທິປະໄຕ ເອກະພາບ ວັດທະນາຖາວອນ

-----0000-----

ເມືອງກາສີ

ບ້ານນາລັນ

ໂຮງຮຽນປະຖົມສົມບູນບ້ານນາລັນ

ເລກທີ 08 /ບ.ນລ.

ລົງວັນທີ 3 / 8 / 2014.

ໃບສະເໜີ

ຮຽນ : ປະທານສະມາຄົມບ້ານຄອກນາໂກ້ ແຫ່ງປະເທດສະວິດເຊີແລນ.

ເລື່ອງ : ຂໍທຶນຊ່ວຍເຫຼືອປຸກສ້າງໂຮງຮຽນປະຖົມສົມບູນບ້ານນາລັນ.

ຂ້າພະເຈົ້າຜູ້ອຳນວຍການໂຮງຮຽນປະຖົມສົມບູນບ້ານນາລັນ ພ້ອມດ້ວຍນາຍບ້ານ ແລະ ການຈັດຕັ້ງທຸກພາກສ່ວນຂອງ
ບ້ານນາລັນ , ເມືອງ ກາສີ , ແຂວງວຽງຈັນ. ມີຈຸດປະສົງ ຂໍທຶນປຸກສ້າງນໍາປະທານສະມາຄົມບ້ານຄອກນາໂກ້ ແຫ່ງປະ
ເທດສະວິດເຊີແລນ ເພາະໂຮງຮຽນປະຖົມສົມບູນບ້ານນາລັນແມ່ນຖືກລົມພາຍຸພັດເປ່ເພສຍຫາຍໄປທັງຫຼັງ. ປະຊາຊົນ
ພາຍໃນບ້ານບໍ່ສາມາດທີ່ຈະຊອກຫາແຫຼ່ງທຶນມາປຸກສ້າງໃໝ່ໄດ້ ອີງໃສ່ຫຼັບປະມານຂອງລັດກໍຍັງບໍ່ພຽງພໍແລະຕອບສະໜອງ
ໄດ້ທ່ວງທັນ ການເປີດສຶກຮຽນໃໝ່ 2014 - 2015 ແມ່ນບໍ່ມີອາຄານຮອງຮັບເອົານັກຮຽນ ດັ່ງມີຮູບພາບຄັດຕິດຢູ່ເບື້ອງ
ຫຼັງ.

ສະນັ້ນ ພວກຂ້າພະເຈົ້າຈຶ່ງໄດ້ພ້ອມກັນເຮັດໃບສະເໜີສະບັບນີ້ຮຽນມາຍັງຄະນະປະທານສະມາຄົມບ້ານຄອກນາໂກ້
ຊ່ວຍພິຈາລະນາ ແລະ ຄົ້ນຄວ້າແກ້ໄຂຕາມການສະເໜີນີ້ດ້ວຍ. ແມ່ນມີຄວາມຈໍາເປັນແທ້.

ນາຍບ້ານງນາລັນ.

ສະມາຄົມພໍ່ແມ່ນັກຮຽນ.

59/ ຜູ້ອຳນວຍການໂຮງຮຽນປະຖົມບ້ານນາລັນ.



ສຸດ ບຸນນາລັນ

Thiwek
ວິໄນ ວິໄນ ວິໄນ



ທ.ບຸນຄາ ໄຊຍະ

Statistic population Ban Natun.

total population. ສະຖິຕິປະຊາກອນບ້ານນາລັນ.

- ບ້ານນາລັນມີປະຊາກອນທັງໝົດຈຳນວນ 807 ຄົນ, ຍິງ 376 ຄົນ. females

total houses ມີຫຼັງຄາເຮືອນທັງໝົດ 152 ຫຼັງ ; ຈຳນວນຄອບຄົວ 128 ຄອບຄົວ.

Lao Loum - ລາວລຸ່ມ 584 ຄົນ ; ຍິງ 263 ຄົນ. - Family.

Khamou - ລາວກາງ 223 ຄົນ ; ຍິງ 113 ຄົນ. F-

ສະຖິຕິຄູ ແລະ ນັກຮຽນ. Statistic teacher and students

- ຄູທັງໝົດ 4 ຄົນ ; ຍິງ 1 ຄົນ
teacher - Females -

ຊັ້ນຮຽນ Class	Lao Loum	ເຜົ່າ ລາວລຸ່ມ	Khamoua	ເຜົ່າ ຂະມຸ	ໝາຍເຫດ
	ລວມ total.	ຍິງ Femal.	ລວມ total	ຍິງ F.	
ປ 1	13	5	6	5	
ປ 2	18	6	7	2	
ປ 3	17	10	7	7	
ປ 4	18	6	5	3	
ປ 5	12	5	9	4	
ລວມ	78	32	34	21	

59 ຜູ້ອຳນວຍການໂຮງຮຽນປະຖົມບ້ານນາລັນ.



[Handwritten signature]

ຫ.ບຸນຄຳ ໄຊຍະອຸດ

**Vientiane Municipality
Ban Khok Na Ko Association
Geneva, Switzerland**

**Projet de construction d'une école primaire
Ban Na Lan, Kasy district,
Vientiane province, Lao PDR**

Mr. Yanick EBINGER
Project Manager
B.Khamsouksanga
Technical Assistant

RESUME DU DEVIS DE CONSTRUCTION D'UN BATIMENT STANDARD

Ban Na Lan , Kasy district , Vientiane province

- No:	Rubriques	Montant en US \$
1	Structure (béton)	12,050
2	Maçonnerie, briques et plâtres	11,560
3	Toiture métal et tuiles	12,350
4	Portes, fenêtres et cadres	3,540
5	Peintures	1,101
6	Sanitaires, deux blocs.	2,601
7	Electricité	662
	Budget total	43,860

Ban Khok Na Ko Association
Geneva, Switzerland

The Project calculation for construction of a standard building with 6 classes
rooms and one office
Ban NaLan, Kasy district , Vientiane province

I. Structure (béton)

1	- Lean concrete for footing 5cm	3m	200	3	2	1,000
2	Lean concrete for pillars	3m	150	15	10	3,750
3	- Lean concrete for under wall 20cm	3m	250		2	500
4	15x15 cm Lean concrete for beam	3m	400		10	4,000
5	Lean concrete for floor in side and out side	3m	250		8	2,000
6	Concrete for foot path	3m	80		10	800
	Sub total cost Concrete work					12,050

II. Maçonnerie, briques et plâtres

1	Block wall 20 cm under the beam around the building	M3	230	4	3	1,610
2	Plastering the block wall 20cm	M2	450		3	1,350
3	Block walls 10cm	M2	1200	2	1.5	4,200
4	Plastering 1.5cm	M2	2,200		2	4,400
	Sub total cost Masonry and plastering work					11,560

III. Toiture

1	5x10x600cm, 4x8x600cm, 3x3x600cm supply the steel for roof with the size	Pc s	350	15	5,250
			250	10	2,500
			200	8	1,600
2	Tiles	set	1500		3,000
Sub total cost for roofing					12,350

IV. Portes, fenêtres et cadres

1	Supply and install frame and door panel, including accessories completed. With the size 80x200cm	set	15	90	10	1,860
2	Supply and install doors and windows panel including accessories completed	set	30	50	6	1,680
Sub total cost for Doors windows and frame work					3,540	

V. Peintures

1	Emulsion paint 3 coats for interior wall (Lao brand U90)	M2	350	1	0.8	630
2	Emulsion paint 3 coats for exterior wall (Lao brand U90)	M2	200	1	0.5	300
3	Enamel paint 3 coats for door frame and panel (Lao brand U90)	set	15	2	1.8	57
4	Enamel paint 3 coats for door frame and panel (Lao brand U90)	set	30	2	1.8	114
Sub total cost for painting work					1,101	

VI. Sanitaires, deux blocs.

1	Excavation for footing 0.8x0.8x1.00m	M3	6.5		10	65
2	Excavation of soil for wall and ground beam around the building	M3	2		1	2
3	Back filling of soil for the footings	M3	6		3	18
4	Sand Back filling in the building by water	M3	5		2	10
5	Supply and install septic tank RC pipe DN=1.00m,including excavation ,backfilling ,ventilation, filtration as show at the drawing	set	6	40	15	330
6	Block wall 20cm underground beam	M2	6	20	5	150
7	Block wall 10cm,masonry water tank with inside and out	M2	60	8	5	780
8	Plastering 1.5cm on block wall	M2	100	2	1	300
9	Plastering 1.5cm water tank inside and out side - 1.5cm	M2	50	2	1	100
10	Supply and install roofing completed	M2	30	15	5	600
11	Supply and install water closer	Set	2	30	5	70
12	Supply and install frame of door and doors	Set	2	80	6	176
	Sub total cost for TOILET BLOCKS					2,601

VII: Electricité

1	Supply and install lamp for reading rooms + class rooms	set	16	7	5	192
2	Supply for electric material and cable	Suits	16	15	5	320
3	Install fan for reading rooms	suits	3	50		150
	Sub total cost for electric system supply in the rooms and reading rooms					662

Local participation 10% of total construction :

1. Land clearing and earth participation
2. Some wood for construction
3. Ply wood for frame beam
4. Table and chairs

Vientiane Date: 25, 6, 2014

Calculated by
Mr. Bouangeun Khamsouksanga

Technical Assitant

Project Manager
Ban Khok Na Ko Association

Dr. Yanick-M. EBINGER